

# Toque de Queda ta cuminza 10.or; Tur tienda ta cera 9.or

## CAMBIO DI MANEHO

27 MAART - 11 APRIL



TOQUE DE QUEDA

10:00 PM PA 5:00 AM



ORARIO DI CIERE

9:00 PM



CAMPAMENTO

NO TA WORDO PERMITI

## 69 caso nobo, 659 caso activo

## Paspoort di vacuna y salud tambe pa islanan Hulandes den Caribe



## Pareha riba scooter a keda herida den accidente na Shaba



## 409 caso positivo registra awe na Curacao

## Scol ta cera mas tempran, desde dialuna awor!

# Paspoort di vacuna y salud tambe pa islanan Hulandes den Caribe

Gobierno Hulandes a informa nan lo investiga si e paspoort digital, "Digitaal Groen Certificaat", cu lo wordo usa den Europa, lo por wordo usa tambe pa islanan di Caribe Hulandes. E paspoort di vacuna y salud lo registra si un persona a vacuna o test negativo y asina ta facilita e viahe den paisnan den Reino y Europa. Esaki ta un programa cu awor ta wordo desaroya pa Comision Europeo di Parlamento Europeo.

E paspoort aki lo garantiza tambe e derechonan di esnan cu no kier vacuna, cu nan tambe por sigui viaha,

sin ningun restrinccion.

Het Digitale Groene Certificaat

De Digitale Groene Certificaat (DGC) kan gebruikt worden om: a) aan te tonen dat de houder gevaccineerd is (vaccinatiecertificaat); b) het resultaat en de datum van een NAAT (molecular nucleic acid amplification)- of snelle antigeen-test aan te tonen (testcertificaat); of c) te bevestigen dat de houder hersteld is van een COVID-19-besmetting na een positieve NAAT- of RAT snelle antigeen-test (herstelcertificaat).



## Koolman: Diferente scol na Sanicolas y Playa tin contagio; tambe tin mas contagio bao muchanan

Sra. Koolman di DVG a confirma diabierna mainta cu tin diferente scol contagia, tanto na Sanicolas como na Playa. E variantenan ta trece un cambio, y bo ta bay haya mucha tambe ta wordo afecta. E poblacion di mucha ta bay bira mas. Esey ta loke ta mirando tambe loke ta sosode na Aruba, cu presencia di e variantenan.

Ultimo simannan, ora cu nan yama pa haci pregunta, e pacient ta cortico di rosea, y no por hala rosea. Esey no tabata e caso, pasobra prome tabata mas tanto diarea.

Na comienzo di e tercer ola, e prome ayudo di "Opti Flow" no ta yudando mas, y pesey e

hendenan ta end up den ICU.

Tin tres variante di concern: Sur Africa, Britania y Brazil.

Ora bo mira e cambio di simptoma ta bira mas y mas peor, esey ta nifica cu ta trata di un variante di concern.

## 69 caso nobo, 659 caso activo

Segun resumen di awe 28 persona a recupera, a registra un total di 69 caso nobo di Covid-19, di cual 6 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 1072 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 28%.

Casonan activo pa awe ta 659, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 82.

Hospital ta informa cu tin un total di 43 persona interna di cual 13 ta den Cuido Intensivo y 30 riba unidad general di covid.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba pa 26 di Maart 2021			
26/3/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	69	63	6
Activo	659	584	73
Recupera	8401	7871	530
Positivo	9142	8536	604
Negativo	112872	-	-
Getest	122386	-	-
Getest na Airport	79028	-	-
Morto	82	81	1



# Toque de Queda ta cuminza 10.or; Tur tienda ta cera 9.or

Medida a keda anuncia unda ta cambia e horario di Toque de Queda, pa 10.or di anochi. Tienda ta cera pa 9.or di anochi. Minister Dangui Oduber a splica cu esaki no ta un bon noticia, pero no por haci otro, cu tuma accion, y teniendo cuenta cu dianan di fiesta, pa asina evita cu Aruba lo bay den lockdown.

Net awor nos ta recuperando nos turismo, y pa luna di Maart lo pasa 43 mil turista. Ta mirando un aumento di asiento di turismo y e ocupacion di avion ta subiendo. Tin cierto aerolinja ta coriendo 80%. E aumento di caso ta biniendo na mal momento, pero mester tuma medida, baha e precion, baha e cantidad, sigui e plan di vacunacion.

## CAMBIO DI MANEHO

27 MAART - 11 APRIL

 <b>TOQUE DE QUEDA</b> 10:00 PM PA 5:00 AM	 <b>ORARIO DI CIERE</b> 9:00 PM	 <b>CAMPAMENTO</b> NO TA WORDO PERMITI
---	--	---

## Crisis Team ta informa Cambionan di maneho pa reduci transmision di COVID-19

–26 maart 2021: Aruba ta experienciando aumento drastico den casonan di COVID-19 un bes mas. E casonan cu recientemente ta keda registra ta reparti rond Aruba y den diferente categoria di edad. Nos hospital na e momento aki a bati alarma, informando cu e capacidad pa cuida intensivo ta birando limita.

Ta di gran importancia pa frena e transmision di e virus mas pronto posibel pa evita un brote mas grandi y pa por haci esaki, medidanan extra mester wordo tuma pa cu e diferente categorianan di edad unda e riesgo di transmision ta mas grandi. Pa e motibo aki cu e siguiente medidanan lo drenta na vigor entrante 27 di maart 2021 te cu 11 april 2021 y prome cu e fecha aki lo evalua si e medidanan ta dunando efecto of si mester ahusta.

- Toque de Queda su orario ta bira di 10:00 pm pa 5:00 am y orario di cierre ta bira 9:00 pm
- Tur scol lo sera 3 dia prome cu vakantie cuminsando dialuna 29 di maart, cu exepcion pa e alumnonan cu ta den examen, CP of toetsweek e alumnonan aki ta bay scol pa haci esakinan.
- Gym/ localidad di ehercicio no por ta habri
- Supermercado y hardware stores mester limita clientela cu 50%. Esaki mester

wordo haci door di pone menos garoshi y macuto.

- Campamento no por sigui
- Programa pa mucha durante vakantie di scol of cualkier actividad pa mucha di scol no ta permiti. Cresh lo por keda habri.
- Evento di drive by 'celebracion' of cualkier drive thru cu meta ta uno social mester wordo cansela y no por wordo organisa
- Establesimentonan cu bar/ restaurant verguning por duna servicio na maximo 4 persona na mesa paden y pafo. No ta importa si ta famia of amistad. Maximo di persona na mesa ta 4, mucha bou 12 aña no ta wordo conta na mesa

### RECORDATORIO

- Actividad social/ familiar na cas sea paden of pafo ta wordo altamente desconsheha.
- Bishita di famia na cas pa atende cu cuida general, cuida medico of emocional ta un nesidad permisibel. Ehempel di esakinan ta hiba remedi, cuminda of duna atencion social na un mayor of familiar cu por ta biba su so of ta depende di cuida di un otro. Minimalisa contacto directo y uza tur medida di proteccion manera tapa boca y un bon higiena di man. Tambe limita e cantidad di persona pa bishita.
- Entretenimiento musical por tuma

lugar unicamente cu 1 presentador of musico. Ta conseha musiconan pa mantene e musica abou pa evita cu clientenan tin pa forza pa papia of grita na momento di comunica cu otro.

- Bar y rumshop ta permanese sera
- Entiero/ Funeraria por tuma lugar cu maximo 10 persona.
- Prohibicion di uzo di alcohol of e intencion di uzo di alcohol riba caminda of espacio publico ta sigui vigente
- Samenscholing ta keda maximo 2 persona riba caminda of espacio publico
- Gebiedsverbod riba tereno publico manera parkeerplaats of canto di caminda ta sigui na vigor

Cu anuncio di e cambionan aki riba mensiona, Crisis Team ta spera di por yuda comunidad den reduci e plamamento di e virus.

Ta importante pa hunto cu tur e medidanan nos sigui mantene y eherce e medidanan di proteccion basico cu ta laba man frecuentemente, bistimento di tapa boca corectamente, mantene distancia fisico di 1.5 meter y evita espacionan unda tin aglomeracion di hende.

Tur demas medida ya menciona anteriormente ta keda na vigor tambe.

# Scol ta cera mas tempran, desde dialuna awor!

Crisisteam a informa diabierna mainta, cu scol lo cera mas tempran, pues desde dialuna lo no tin scol. Esaki ta pa evita tur tipo di contagio cu scol por forma.

Ademas tambe a dicidi pa cera tur gym pa dos siman largo, envista cu a bini hopi caso dilanti, cu ta relata na gym.

Creche si ta keda habri.

Supermerdado mester reduci nan capacidad na 50% di hende parti paden.

Restaurant: 4 persona paden, 4 persona pafor. Mucha di bao di 12 anja no ta wordo conta.

## CAMBIO DI MANEHO

27 MAART - 11 APRIL

SCOL	EHERCICIO	LIMITA CLIENTELA	DURANTE VAKANTIE	ACTIVIDAD	RESTAURANT
Tur scol lo cera 3 dia prome cu vakantie cuminsando dialuna 29 di maart, cu exepcion pa e alumnonan cu ta den examen, CP of toetsweek. E alumnonan aki por bay scol pa traha e SE, CP of toets.	Gym/ localidad di haci ehercicio no por ta habri.	Supermercado y hardware stores mester limita clientela na 50% door di uza 50% menos garoshi of macuto.	Campamento escolar of actividad pa mucha di scol durante vakantie no ta permiti. Creche por keda habri.	Actividadnan "Drive by" of "Drive thru" no ta permiti.	Restaurant por duna servicio na maximo 4 persona na mesa paden y pafo. No ta importa si ta famia of amistad. Mucha bou 12 aña no ta wordo conta den e 4 na mesa.

## Minister Xiomara Maduro a ricibi bishita di dos hoben emprendedor di koffie 'Kompa Nanzi'

Minister Xiomara Maduro a ricibi bishita di dos hoben emprendedor David Kock Jr. di 17 aña y Daniel Kock di 16 aña hunto cu nan tata David Kock.

Durante e encuentro aki e dos hobennan aki a presenta Minister Maduro nan producto di koffie 'Kompa Nanzi' traha localmente. David Jr. y Daniel na edad hoben a establece un compania di koffie 'Kompa Nanzi' cu ta procesa y produci koffie localmente. E bonchinan di koffie ta 100% arabica,

certifica organico, artesanalmente tosta y empaketa localmente. E nomber di e koffie 'Kompa Nanzi' ta pa simbolisa cu e koffie ta un producto crioyo.

'Kompa Nanzi' ta un koffie cu no tin mester di agrega suco na dje y ta bunita empaketa. Riba e paki tin e figuranan di e historia di Kompa Nanzi y tambe un historia cortico tocante Kompa Nanzi. Pronto e koffie 'Kompa Nanzi' lo ta obtenibel rond Aruba.

E mandatario ta masha orguyoso di e dos hobennan emprendedor David Jr. y Daniel, cu ta un bon ehempel y inspiracion pa otro hobennan. Dos hoben cu apoyo di nan mayornan a tuma e curashi di bini cu un producto local y lanta nan propio negoshi.

Pa Minister Xiomara Maduro tabata un placer di a reuni cu e hobennan emprendedor y ta desea e David Jr. y Daniel hopi



exito cu nan compania 'Kompa Nanzi' y a gradici e hobennan pa contribui na economia di nos Pais na un edad asina hoben.

## Hoben sin rijbewijs a keda deteni, despues di tabata core un scooter sin papel na ordo

Hato: Diahuebs den oranan di merdia durante cu un patruya tabata pasando bande di E.P.B. Hato, polisnan a mira un scooter sospechoso pasando dilanti di e scol. Mesora nan a dicidi di para e scooter aki pa asina control'e, durante e control nan a bin comprende

cu e motociclista no tin rijbewijs valido y e scooter tampoco no tin niun documento valido pa ta riba caminda.

E polisnan na e sitio mesora e detene e motociclista, e la wordo transporta pa warda di polis y e scooter a keda confisca.





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Riba Dia Mundial di Down Syndrome:

**PROME MINISTER  
TA RICIBI BUNITA  
RECUERDO DI  
CONSCIENTISACION  
FOR DI FUNDACION 'SEA  
BUNITA, SEA BO MES'**



Dia 21 di maart, mundo henter a celebra e Dia mundial di Down Syndrome. Esaki ta un dia especial dedica na nos hendenan especial cu down syndrome. Un mundo den cual nos hendenan special ta inclui, ta un mundo miho. Inclusion den enseñansa, mercado laboral, cuidu, vivienda. Participacion en general den nos comunidad.

“Na Aruba tin hopi ehempel di inclusion. Un ehempel hopi bunita y personal di esaki pa mi ta ora cu dos aña pasa mi a brasa nos reina hubenil di carnaval, Ilaijah, un mucha muhe special, cu a demostra cu e por y el'a logra. Un otro ehempel personal pa mi ta e anochi di modelahe organisa dos aña pasa pa Fundacion Sea Bunita Sea bo mes, na unda cu mi a participa pa di prome biaha como modelo hunto cu nos muchanan special”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Fundacion 'Sea Bunita, Sea bo mes' riba e dia special aki, como conscientisacion di Down Syndrome, a regala Prome Minister un bunita tapaboca y su Kalender 2021. Prome Minister ta gradici e fundacion pa e gesto bunita aki.

“Un persona cu Down Syndrome a nace cu un extra chromosome, T21, y e extra chromosome aki por trece hopi hopi alegria den nos bida, si nos duna nos hendenan special espacio y oportunidad pa desaroya. Un mundo inclusivo, sin duda lo ta un miho mundo. Ban sigui duna di nos parti pa tur nos muchanan y hendenan special, den inclusion, por y logra metanan grandi”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

# 409 caso positivo registra awe na Curacao

Djabièrnè, 26 di mart 2021

## ÚLTIMO INFORMASHON RESULTADONAN COVID-19 NA KÒRSOU

KASONAN POSITIVO

**409**

Total positivo 7.057

KASONAN REKUPERA

**29**

Total rekuperá 5.008

RESULTADONAN DI TEST

**1.417**

Total resultado di test 64.449

AKTUALMENTE HOSPITALISÁ

**56**

Total hospitalisá 215

KASONAN AKTIVO

**2.021**

PERSONA FAYESÉ TOTAL

**28**

Tin bintinuebe (29) kaso ku a rekuperá. Aparte di esaki, tin kuatershentinuebe (409) kaso nobo pa awe. Tin dieskuater (14) persona ku a keda hospitalisá di kua dos (2) a keda atmiti inmediatamente den kuido intensivo. Un (1) persona a sali for di kuido intensivo i bai kuido general. Shete (7) persona por a sali for di hospital di kua un (1) persona di Boneiru. Pues na e momentu aki, tin sinkuentiseis (56) persona hospitalisá, di kua diessinku (15) ta den kuido intensivo. Esaki ta inkluso un (1) persona for di Boneiru den kuido intensivo. Lamentablemente un (1) persona a fayesé.

**BIBANDO**

mei mei di COVID-19



Gobièrnu di Kòrsou

Curacao a registra awe un total di 409 caso postivo. Esaki ta un otro record pa islanan Caribe Hulandes. E cantidad halto aki ta pone un precion enorme riba tur e servicicionan medico na Curacao y lo mester keda monitorea

e situacion.

Hulanda a informa cu nan tun gruponan medico na caminda pa Curacao pa atende cu e precion medico actual.

## Hofi den Bario



### CRITERIA PA PARTICIPA

- Experiencia basico den Hardineria
- Bon estado di salud
- Por traha independiente den solo
- Transporte propio
- Mester tin tempo disponibel for di dialuna-diadomingo 6:00-10:00am

Nota: Preferencia ta wordo duna na personanan cu no ta pertenece den un grupo social 60+ Pa asina stimula e participacion social

**Cantidad di participante ta limita**

**Pa inscribi yama nos na  
6419272 di 9:00-11:00 am**

Fundacion Movimento ta Bida



GOBIERNO DI ARUBA





## Carta di lector:

# Futbol: Debi cu nos stadion ta deteriora, mester huur na otro pais? Nos mester ta contento of tristo?

Seleccion di Futbol lokal a sali pa Tampa pa hunga 2 wega di eliminatoria mundial Qatar 2022. E pregunta ta nos seleccion tin cu hunga caminda huur stadion otro caminda paso nos pais Aruba no tin un stadion adecuado cu ta cumpli cu seguridad y reglanan di Fifa y Concacaf, tristo di esaki ta cu AVB mester huur stadion riba otro territorio pa hunga su weganan e biaha aki pa motibo di covid regla nan di salubridad pero tambe cu Corsow mes mester di su stadion a huur un Stadion y hotel team di logistica te na Tampa pa acomoda e weganan.

Tristo cu nos ta sigui gasta placa ta huur stadion afo, un dineral pa motibo di orguyo capricho arogancia powerplay di Dirigente di AVB y FFD cu awe nos

no tin un stadion drechi, tristo ta con deplorabel e stadion nan ta bou di maneho di Fundacion Facilidad nan Deportivo tanto G Trinidad y Frans Figaroa na noord, tristo cu dirigente nan un ta keda tira lodo riba otro mientras e deportistanan ta wordo perhudica cu e wega di poder di e dirigentenan di deporte.

Mientras cu Avb tampoco no ta scapa paso capricho di presidente cu kier hunga poder y cada rato sconde cu Fifa concacaf no lo acepta pa comparti stadion e pregunta kico ta bisa na Fifa cu Concacaf con ta bende nan un futuro stadion combina pa beneficio di e deportista esei mester ta e prioridad no bin caba cada rato cu Fifa cu Concacaf ta contento cu Avb. Ta bai tristo cu te awe nos no tende ni wak riba niun entrevista di Fifa ni Concacaf caba cu



Aruba den futbol y Avb ta bay bon si ni stadion nos no tin. Ni un plan di mihor futbol no tin cu ta puro show di un era nobo pa un grupito y no futbol den su totalidad. Tristo paso nos futbol ta sagra muri bou di e presidencia aki di AVB cu den 8 aña cu e ta na cabes di AVB ta cierto grupo y club y compania di mercadeo a gosa y disfruta di un era nobo. Pero futbol den su totalidad nos a

haña varios documento y tambe nos a haña varios cosnan cu nos ta bay investiga paso tin dirigentenan di club nan no ta bay scapa di faboritismo pa yuda tapa y core campaña pa fabor p'e presidente keda 4 aña mas mester corda tur hende kico a pasa cu dirigente nan di Fifa y concacaf cu cumplimiento di voto y faboritismo pa yuda cu cos nan cu ta ilegal.

Futbol ta sangra muri tristo pero hende ta contento cu loke nan si ta beneficia di dje personal door di ta participe na e mal maneho aki.

Final exito na nos hungadornan di seleccion paso pa nan nos ta contento cu lo gana experiencia topando hungado nan profesional cu lo keda pa nan un recuerdo pa semper.

## Pareha riba scooter a keda herida den accidente na Shaba



Diabierna atardi dilanti di Do it na Shaba un pickup di elmar a bay pa lora na su man robes y aki e manehador di scooter a

bay pasa e pickup y dal den su banda. Ambos persona riba e scooter a keda herida y atendi pa personal di ambulance.





# Parlamentario Endy Croes: Minister Glenbert Croes a logra 50 Miyon inverti den FASE y FASE lo continua y na caminda lo comberti den TIO

Parlamentario Endy Croes a splica cu e ta masha contento cu e desicion di Ministerraad unda a alarga FASE pa henter aña 2021. Parlamentario Croes den nomber di Fraccion di MEP a manda un carta oficial pa Minister Glenbert Croes cu e peticion pa busca sosten den Ministerraad pa alarga FASE minimo te cu fin di Juni. Minister Glenbert Croes recien a anucia cu Ministerraad a bay di acuerdo y a alarga FASE pa henter aña 2021.

**50.128.954 florin inverti den FASE te cu Februari 2021:**  
Un total di 11783 persona

a hasi uso di FASE desde maart 2020 cu FASE a inicia. Luna di Februari 2021 un total di 3767 persona a cobra FASE na balor di 3.5 miyon florin. Desde cu FASE a inicia te cu februari 2021 un total di 50.128,954 florin a wordo paga pa brinda un sosten na esnan den dificultad. Minister Glenbert Croes recien a combense Ministerraad pa continua cu esaki pa henter aña 2021.

**FASE lo cambia na caminda y lo bira TIO:**

Di acuerdo cu informacionnan comparti

pa Minister Glenbert Croes cu FASE lo continua pero tin un team di entreotro Minister di Finansas, Minister di Husticia y Minister di Sociale Zaken ta trahando duro pa introduci TIO. TIO lo remplaza FASE na caminda momento esaki keda kla y keda aproba. TIO ta "Tijdelijk Inkomen Ondersteuning" cual ta bay tin un minimum y un maximum inkomen. E minimum zo y zo lo bay ta mas cu FASE y ta cuminsa na Afl.1250,-. Manera a wordo splica cu cu e programa aki cu lo replaza FASE den futuro lo bay tin obligacionnan mara na dije. Personanan "mester"



asisti na programanan di herofbijscholing, "mester" keda solicita pa trabou y obligatoriamente mester hasi servicio comunitario mientrastanto. Meta di TIO ta pa mas pronto posibel e persona por logra drenta bek mercado laboral. Terminando gobierno ta trahando duro pa brinda ayudo na

e ser humano cu ta cenral pa e gobernacion aki y ta pidi tur hende percura pa mantene disciplina pa nos por derota e virus aki. Aplica alaves pa vacuna paso e vacuna ta e solucion a corto termino pa hunto nos por hiba Aruba bek den un funcionamiento di normalidad.



## (Senior) Policy Officer Enforcement, Market Entry & Legal Advisory

### Main responsibilities

- Handling files (of varying complexity) in the field of enforcement and market entry;
- Handling information requests of a predominantly legal nature concerning market entry;
- Providing internal legal advice in the areas of supervision, enforcement and market entry, both in specific cases as well as in general;
- Assisting in the drafting of legislative proposals in the supervisory and related areas;
- Drafting of and advising on policies in the supervisory and related areas;
- (proactively) Supporting the (Deputy) Manager in all areas that fall within the scope of this Department.

### Apply?

Qualifying candidates should send their motivation letter and CV to the President of the Centrale Bank van Aruba, Mrs. Jeanette R. Semeleer via [recruitment@cbaruba.org](mailto:recruitment@cbaruba.org).

An interview, assessment, pre-employment screening, as well as a medical test form part of the procedure.

### More information?

For further information you can contact Mrs. Viola V.R. Van Bogaert, Manager Enforcement, Market Entry, and Legal Advisory, via telephone: +297 525 2175 or e-mail: [v.vanbogaert@cbaruba.org](mailto:v.vanbogaert@cbaruba.org)

### Requirements

- University degree in Law, preferably with a financial-economic affinity;
- At least 5-10 years of relevant work experience;
- Thorough knowledge of the relevant supervisory laws and regulations and international standards;
- Excellent knowledge of the relevant regulations and standards issued by e.g. FATF, IMF and Basel Committee;
- Good computer skills.

### Competencies

- Strong oral and written communication skills (Dutch, Papiamentu and English);
- Excellent analytical and advisory skills;
- Quality-driven with attention to detail;
- Solution- and result-oriented ;
- Able to work independently ;
- Stress resistant;
- Pro-active.

# ARUBA TA CELEBRA E DI 10 EDICION DI EARTH HOUR

## ARUBA TOURISM AUTHORITY TA APOYA EARTH HOUR – E ORA DI PLANETA

### DIA 27 DI MAART DI 8:30 PM PA 9:30 PM

Diasabra dia 27 di maart famianan, individualnan, empresanan y ciudadnan full rond mundo ta aporta na 'Earth Hour' den e forma di paga luznan pa un ora of mas y asina contribui na un mundo sostenibel, cual ta e meta en general.

'Earth Hour' ta un movicion ambiental global, cu a inicia na Sydney – Australia na aña 2007. Na aña 2008 'Earth Hour' a ricibi un reconocimiento mundial y desde e tempo ey Aruba ta conoci pa ta un

di e paisnan cu tambe ta participa activamente na e 'Earth Hour' cual ta demonstra cu e comunidad di Aruba ta para hunto y ta duna un aporte valioso na e evento aki. Ademas, Aruba tin un comision, Earth Hour Aruba Community Group (E.H.A.C.G.) pa yuda concientisa e comunidad Arubano pa cu e importancia riba sostenibilidad di energia.

Mescos cu tur aña ta pidi pa Aruba uni pa e bon causa aki y mustra mundo cu nos destinacion tambe

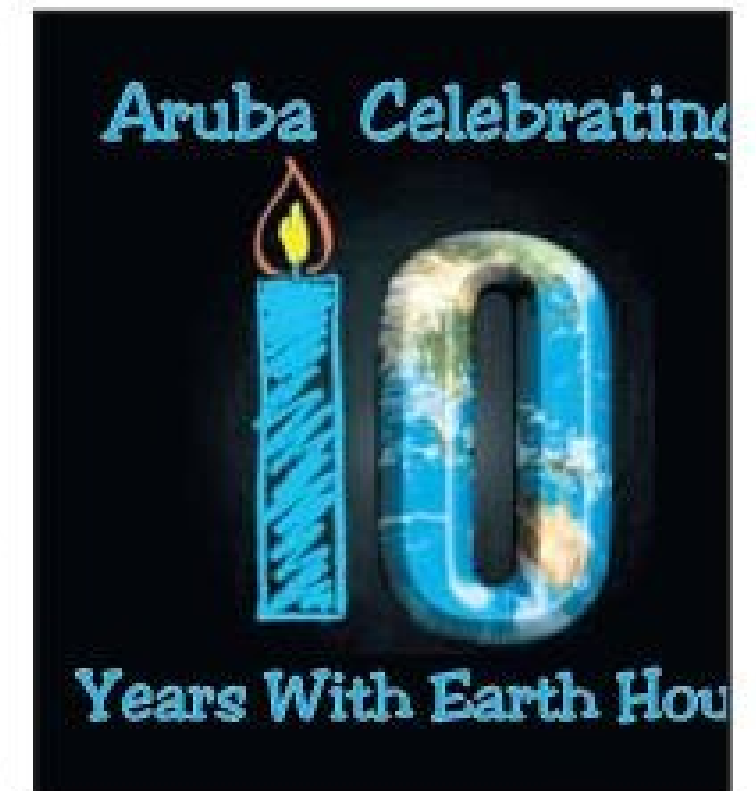
ta contribui na e evento global di 'Ora di Planeta' pagando tur e luznan y aparatonan electrico no esencial durante un ora riba diasabra 27 di maart 8:30 pm pa 9:30 pm.

Mas cu 160 pais mundialmente ta wordo pidi pa paga nan luznan pa un ora largo of mas. Pues di e manera aki Oficina di Turismo tambe ta participa na e tremendo accion ambiental y luznan no esencial na nan edificio pero tambe paden di e edificio cu normalmente

ta keda cendi anochi lo wordo paga. Na e forma aki, A.T.A. ta apoya iniciativanan sostenibel pa nos futuro generacion y un Aruba duradero.

E conscientisacion aki ta algo cu tur hende por haci –no solamente durante Earth Hour, pero diariamente, por ehempel: no cende luz innecesario, saca tur plug di charger ora caba di charge. No laga aircro cendi innecesariamente.

Esaki ta un yamada pa tuma responsabilidad



pa nos medio ambiente, pues participa na paga luznan pa un ora of mas, comparti e accion aki na sea un bon ehempel pa otronan y celebra Bo impacto!

## Gobierno di Aruba,

### Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# REUNION VIRTUAL CU COMMISSIE VERSTERKING DEMOCRATISCH BESTEL

**“Nos mester fortifica nos colegionan halto di estado pa nan por haci nan trabou di controla gobierno”**

Diahuebs den forma virtual, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu 'Commissie Versterking Democratisch Bestel'. Pa Gabinete Wever-Croes, nos colegionan halto di estado mester funciona miho posibel na bienestar di nos pais. Prome Minister a institui 'Commissie Versterking Democratisch Bestel' pa fortifica nos colegionan halto di estado, manera Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, Parlamento y institui un Ombudsman.

E trabounan di e comision a wordo parti den 3 tranche. Den e prome tranche a traha riba modernisa e ley di Raad van Advies. Esaki Prome Minister a indica cu tawata pendiente pa hopi tempo. Tambe a haci trabounan pa anca e Ombudsman den nos Constitucion pa dun'e mas forza.



E cambionan aki mester wordo anca den nos Constitucion y pa esaki Parlamento mester aprobe cu 2/3 parti. E leynan aki ta na Parlamento awor.

E di dos tranche ta independisacion di Parlamento. Esaki e comision no por traha riba dje, pasobra e ta un

iniciativa di Parlamento mes. E comision lo duna asistencia na esaki caminda cu tin mester. Cu e cambionan proponi, kier logra un Parlamento mas independiente y mas fuerte.

E di tres tranche ta Algemene Rekenkamer. E trabounan a cuminsa caba y ta bastante

avansa.

“Pa Gabinete Wever-Croes, garantisa un democracia fuerte, y miho control riba maneho y ehecucion door di gobiernonan, nos mester fortifica nos colegionan halto di estado pa nan por haci nan trabou di controla gobierno”, Prome Minister a enfatisa.



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Camara di Comercio di Alemania bou nan mes costo a organisa DI TRES GERMAN GREEN TECHNOLOGY CONFERENCE NA ARUBA

Diaranson atardi na Renaissance Convention Center, Camara di Comercio di Alemania pa di tres aña a organisa un conferencia di energia na Aruba, German Green Technology Conference. Esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica, ta costa Gobierno di Aruba niun placa. Desde inicio di Gobernacion di Gabinete Wever-Croes, a para e green conference cu e gobierno anterior tawata organisa cu tabata costa gobierno hopi placa. E topico cu a wordo trata ta 'Smart buildings for sustainable Caribbean islands'.

Prome Minister den forma virtual a duna inicio na e conferencia di energia y a comparti e plannan cu Gobierno tin pa cu energia. Despues di un aña turbulento, Aruba su vision y metanan di energia cu ta cla pa wordo publica. Pa logra nos meta di energia y clima, Gobierno a tuma e iniciativa pa alinea stakeholders basa riba un vision comun cu metanan cla. E 'National Energy Policy' a wordo desaroya den consulta estrecho cu companianan di utilidad y otro stakeholders. E vision ta: Garantisa acceso na energia limpi, confiabel y pagabel pa tur ciudadano, compania y bishitante.

Cu esaki tambe Aruba lo ta den mesun liña cu e Metanan (Mundial) pa Desaroyo Sostenibel, e asina yama "Sustainable Development Goals (SDG's)" di Nacionnan

Uni. Un cantidad di pais a comete nan mes pa yuda combati cambio di clima door di reduci nan emisionnan. Aruba tambe tin intencion di bay comete su mes na metanan realistico.

"Na final di dia, e meta cu nos kier logra ta pa yega y mantene un bon balansa entre naturalesa, medio ambiente y economia. Si algo e pandemia aki a siña nos, ta pa fiha metanan cu ta realistico y hustifica. Y esaki ta loke cu nos a haci tambe. E solucionnan pa e retonan di mas grandi cu Aruba tin den e transicion di energia no necesariamente ta tecnologico. Mucho mas importante ta e aceptacion social y participacion activo di ciudadanonan y e sector priva den e transicion di energia. Pa e motibo aki mi ta convenci cu Aruba lo logra su metanan di energia involucrando stakeholders, sigui cu conbersacionnan y traha hunto cu nos comunidad y nos socionan den e transicion di energia", Prome Minister a expresa.

Prome Minister a gradici e delegacion di Alemania pa nan compromiso na innovacion den Caribe. Gradiciendo nan tambe pa e establecimiento di e prome 'Smart Energy House' den e 'Smart Community' na Aruba. Prome Minister a expresa su deseo pa sigui traha cu e grupo Aleman aki riba gran innovacionnan cu lo wordo cultiva na

## Speakers



**Prime Minister Evelyn Wever-Croes**

Mrs. Evelyn Wever-Croes, LL.M. is the current Prime Minister and Minister of General Affairs, Integrity, Energy, Innovation, and Government Organization for the Dutch Caribbean island of Aruba. Aside from forming the first coalition government in over 20 years, she made history by being the first female Prime Minister of Aruba. After assuming the role of Prime Minister of Aruba, the big innovation gap and its impact on the Aruban economy became apparent. Therefore, the vision of Aruba's new Government is to achieve socio-economic resilience by accelerating the innovation capacity of the island through a human-centered approach, putting the Aruba people at heart of all policies.



**H.E. Hennyson Thielman, Commissioner Bonaire**

Mr. Hennyson Thielman is the current commissioner concerning economic development, finance and tourism for the Dutch Caribbean island of Bonaire. He studied business administration with a specialization in entrepreneurship in the Netherlands and decided to come back to Bonaire to contribute in making it more resilient and sustainable. Like many countries and islands across the world, the COVID-crisis brings big challenges to Bonaire. At the same time, it also brings many opportunities. By fostering the creativity and innovation power of people, Hennyson is convinced Bonaire will become the first Blue Destination in the world.



**Ewald Biemans, Owner and CEO of Bucuti & Tara**

Ewald Biemans is the owner and CEO of the Bucuti & Tara Beach Resort on Aruba as well as a board member of the Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA). Mr. Biemans is highly involved in the tourism industry to encourage resorts on island to become more eco-friendly. The Bucuti Beach Resort holds the most eco-certifications in the Caribbean, under which

- Certified CarbonNeutral® - Caribbean's First Certified CarbonNeutral® Resort
- LEED Gold - Highest ranking Caribbean resort for extensive retrofitting
- Green Globe Platinum - "World's Most Sustainable Hotel"



Smart Buildings for  
Sustainable Caribbean Islands

## German Green Technology Conference

**Date**  
March 24<sup>th</sup>, 2021

**Location**  
Renaissance  
Convention Center,  
Oranjestad, Aruba

**Time**  
9 am - 3.30 pm

Aruba. Nos por muestra tecnologianan cu no solamente lo ta pionero,

pero cu tambe por yuda nos y nos region pa acelera nos metanan

di clima y di energia renobabel a traves di edificionan di futuro.



# En conexion cu Celebracion 45 aña Dia di Himno y Bandera: Minister Xiomara Maduro a bishita Faith Revival School



En conexion cu Celebracion di 45 aña Dia di Himno y Bandera, Minister Xiomara Maduro hunto cu Minister President Evelyn Wever-Croes y Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus a bishita Faith Revival School, na

unda nan a haya un bunita recepcion cu canto masha bunita mes di e alumnonan. Igual cu tur scol preparatorio, basico y special, Faith Revival School su alumnonan tambe a ricibi e buki "Mucha Crioyo Mi Ta".

Nos ta gradici tur maestro y tur alumno pa e bunita recepcion. Ademas e mandatarionan a keda masha contento pa e aprecianan ricibi y e oportunidad di por a bishita e scol.



# En conexion cu Celebracion 45 aña Dia di Himno y Bandera: Minister di Xiomara Maduro a bishita Scol Santa Famia



Siman pasa Minister Xiomara Maduro encarga cu Cultura a bishita Colegio Santa Famia. E maestro- y alumnonan a prepara un bunita recepcion pa e mandatario. Minister Maduro a pasa saluda den cada klas pa asina admira con e alumnonan ta prepara pa celebra e

Dia di Himno y Bandera. Tur alumno a ricibi e buki 'Mucha Crioyo Mi Ta' pa asina por haya sa mas informacion di e historia di nos Himno y Bandera. Minister Maduro a desea staf y alumnonan un Feliz Dia di Himno y Bandera y a gradici pa e oportunidad pa por a bishita e scol.



# Cosneho di Raad van State riba COHO

Continuacion Diabierna 26, Pag. 12

## Pag 7

Een strenge uitleg van dit artikel-lid zou mee kunnen brengen dat verschillende bevoegdheden die het voorstel toebedeelt aan het COHO, door het COHO helemaal niet kunnen worden uitgeoefend. Een soepele uitleg zou al snel betekenen dat artikel 4, tweede lid, niet in de weg staat aan de uitoefening van de in het voorstel gegeven bevoegdheden, maar dat dit artikellid dan geen reële betekenis heeft.

c. Verhouding tot R(A)ft

Een van de taken die in het voorstel is toebedeeld aan het COHO is het, in overeenstemming met de raad van ministers van het Koninkrijk, instellen van verscherpt financieel toezicht op een van de landen. Deze bevoegdheid van het COHO geldt niet alleen in het geval een land zich onvoldoende inspant om de verplichtingen die bij of krachtens de voorgestelde rijkswet aan het desbetreffende land zijn opgelegd na te komen maar ook als het land naar het oordeel van het COHO onvoldoende inspanningen levert om de verplichting bij of krachtens de R(A)ft na te komen.<sup>26</sup> Het verscherpte toezicht wordt uitgeoefend door het C(A)ft. Indien een zwaarwegend belang dit vergt kan de Minister van BZK, in overeenstemming met de raad van ministers van het Koninkrijk en nadat het COHO en het College financieel toezicht zijn gehoord, bepalen dat verscherpt financieel toezicht wordt ingesteld, indien een zwaarwegend belang dit vergt.

In de R(A)ft is het financieel toezicht door de rijksminister-raad op Aruba, Curaçao en Sint Maarten geregeld. In die rijkswetten zijn de verplichtingen voor de landen neergelegd. Voorts is daarin geregeld dat het C(A)ft toeziet op de naleving van verplichtingen die voortvloeien uit de R(A)ft met toepassing van de daartoe bij de R(A)ft gestelde regels.<sup>27</sup> Het C(A)ft heeft daarbij onder meer tot taak te beoordelen of een land zich voldoende inspant om de verplichtingen die bij of krachtens de R(A)ft zijn opgelegd nakomt. Dit roept de vraag op waarom het nodig is dat ook aan het COHO de bevoegdheid toekomt om te beoordelen of de landen voldo-

ende inspanning leveren om hun verplichtingen bij of krachtens de R(A)ft na te komen. Het gevolg daarvan is immers dat twee instanties toezicht houden op het naleven van de normen in de R(A)ft, het COHO en het C(A)ft.

De Afdeling wijst er in dit verband verder op dat het toekennen van eenzelfde taak aan twee organen het risico van onduidelijkheid en uiteenlopende oordelen met zich brengt. Onduidelijk is daarbij hoe het verscherpte toezicht op grond van het voorstel en het geven van een aanwijzing op grond van de R(A)ft zich tot elkaar verhouden. Bovendien wordt aldus afbreuk gedaan aan de in artikel 7 R(A)ft verankerde onafhankelijke positie van het C(A)ft en aan de verantwoordelijkheidsverdeling zoals die in de R(A)ft is neergelegd ten aanzien van het toezicht op de naleving van de begrotingsnormen.

Deze gevolgen worden versterkt door de mogelijkheid voor de Minister van BZK om, in overeenstemming met de raad van ministers van het Koninkrijk verscherpt toezicht in te stellen. In de R(A)ft is het immers aan het C(A)ft om te beoordelen of er sprake is van een situatie waarin er aanleiding is om een aanwijzing te geven en is het vervolgens aan de RMR om op basis van een advies van het C(A)ft te beslissen om een aanwijzing te geven. Met deze bevoegdheden voor de Minister van BZK worden de in de R(A)ft neergelegde bevoegdheden van het C(A)ft doorkruist.

<sup>26</sup> Artikel 4, eerste lid, onder d, en 35.

<sup>27</sup> Artikel 4, eerste lid, van de Rft en artikel 2, eerste lid, van de Raft.

## Pag 8

Verscherpt financieel toezicht leidt tot een goedkeuringsregime voor het geheel of een deel van de uitgaven die door een land worden gedaan.<sup>28</sup> Dat goedkeuringsregime hoeft volgens het voorstel niet beperkt te zijn tot uitgaven die worden gedaan in het kader van de uitvoering van de landspakketten, maar kan zich uitstrekken tot alle uitgaven van een land. Het goedkeuringsregime gaat bovendien veel verder dan het in de R(A)ft geregelde begrot-

ingstoezicht en heeft betrekking op voorgenomen uitgaven. Het C(A)ft ziet op grond van de R(A)ft uitsluitend toe op het saldo van de overheidsfinanciën en laat dus de keuze ten aanzien van welke uitgaven of inkomsten maatregelen worden genomen aan de regeringen van de landen. In de toelichting wordt niet uiteengezet waarom die vorm van toezicht naast het bestaande toezicht op grond van de R(A)ft nodig is.

Tot slot wijst de Afdeling erop dat de landen zullen moeten rapporteren aan twee instanties over nagenoeg hetzelfde onderwerp. Hiermee wordt, in de ogen van de Afdeling, een te zware claim gelegd op de toch al beperkte uitvoeringscapaciteit van de landen. De Afdeling kan zich voorstellen dat maatregelen getroffen moeten kunnen worden indien zich bij de uitvoering van de landspakketten problemen voordoen. Het ligt dan voor de hand dat het COHO dergelijke maatregelen treft. Indien los daarvan aanleiding zou bestaan voor de wens om de effectiviteit van de R(A)ft te vergroten, dienen daartoe voorzieningen te worden getroffen in de R(A)ft zelf, in plaats van de vermenging van de twee sporen die thans wordt voorgesteld.

d. Verhouding COHO – Minister van BZK en landsbestuur

Het COHO lijkt volgens het voorstel zijn taken met een sterke mate van onafhankelijkheid uit te voeren. Grote delen van de Kaderwet zelfstandige bestuursorganen zijn van toepassing verklaard.<sup>29</sup> Dit neemt niet weg dat het voorstel op een aantal belangrijke punten de Minister van BZK de bevoegdheid geeft om aanwijzingen te geven of bevoegdheden van het COHO in te perken of in te vullen. Zo kan de Minister van BZK vaststellen waaraan financiële middelen die aan het COHO ter beschikking worden gesteld, door het COHO moeten worden besteed<sup>30</sup> en kan de terbeschikkingstelling van middelen ook worden stopgezet of opgeschort als – kort gezegd – de Minister van BZK van oordeel is dat het desbetreffende land te weinig voortgang boekt.<sup>31</sup>

Verder kan de Minister van BZK, binnen de in een landspakket omschreven hoofdlijnen, na overleg met de Ministers die het aangaat,

het COHO een aanwijzing geven met betrekking tot een plan van aanpak voor de ontwikkeling en uitvoering van een project, programma of maatregel door overheidsorganen, alsook een aanwijzing geven met betrekking tot het initiëren, bevorderen en uitvoeren van projecten.<sup>32</sup>

Uit het vorenstaande blijkt dat het COHO in belangrijke mate functioneert onder de regie van de Minister van BZK. Daarbij geldt een tweetal beperkingen: een overlegverplichting met de betrokken minister(s) van het desbetreffende land, en de eis

<sup>28</sup> Artikel 36.

<sup>29</sup> Artikel 2, vierde lid.

<sup>30</sup> Artikel 18, tweede lid.

<sup>31</sup> Artikel 18, vierde en vijfde lid.

<sup>32</sup> Artikelen 23 en 28.

## Pag 9

dat de minister moet blijven binnen de in een landspakket omschreven hoofdlijnen. Daarover merkt de Afdeling het volgende op.

De Minister van BZK heeft weliswaar een overlegverplichting met de betrokken minister(s), maar hoeft daarbij niet tot overeenstemming te komen.

Wat betreft de landspakketten, zij opgemerkt dat daarin nog weinig tot geen concrete maatregelen zijn opgenomen. Evenmin zijn concrete doelstellingen, bijvoorbeeld op het gebied van overheidsfinanciën, opgenomen. Dit brengt mee dat van de voorwaarde dat de minister moet blijven binnen de in een landspakket omschreven hoofdlijnen ook weinig normerende werking uitgaat.

Het voorgaande brengt mee dat de bevoegdheden van de Minister van BZK nauwelijks zijn beperkt. Zij strekken zich uit over het gehele palet van het opstellen van de plannen van aanpak, het opstellen, initiëren en uitvoeren van de projecten, programma's en maatregelen, alsmede de financiering ervan. Daarmee wordt de Minister van BZK niet alleen boven het COHO geplaatst, maar ook boven het landsbestuur van het desbetreffende land.<sup>33</sup> De aan de minister toegekende bevoegdheden maken daarmee inbreuk op de verantwoordelijkheden en het probleem-eigenaarschap van de landen.



# Cosneho di Raad van State riba COHO

## Continuacion Pag. 12

### e. Afbouw van de regeling

De wet vervalt in beginsel na 6 jaar. Op verzoek van Nederland of één van de landen kan deze termijn telkens met 2 jaar worden verlengd.<sup>34</sup> Ook kunnen Nederland en de landen overeenkomen dat de wet eerder vervalt. Noch het wetsvoorstel, noch de toelichting gaan echter in op de vraag onder welke omstandigheden en op grond van welke feiten verlenging, dan wel vroegtijdige beëindiging aan de orde zouden kunnen zijn. Dit is relevant omdat bij de voorbereiding van dit voorstel van rijkswet de verhouding tussen Nederland en de andere landen niet altijd even goed was en er van beide kanten sprake lijkt van een wantrouwende opstelling. In een dergelijke situatie is des te meer van belang dat duidelijk is op welke gronden besloten gaat worden dat de doelstelling van het voorstel, te weten het doorvoeren van hervormingen, het realiseren van duurzame financiën en het versterken van de weerbaarheid van de economieën in de landen bereikt is.

Deze vraag rijst bij dit voorstel omdat het zich onderscheidt van eerdere samenwerkingsverbanden tussen de Caribische landen en Nederland.<sup>35</sup> In die gevallen bleven alle verantwoordelijkheden liggen bij het (lands) bestuur. In het voorstel wordt een aantal verantwoordelijkheden echter verlegd naar het COHO en moet daarom duidelijk zijn op welk moment deze weer overgaan naar het (lands)bestuur.<sup>36</sup> Voor dat hiertoe overgegaan kan worden moeten voldoende concrete en tastbare resultaten zijn bereikt. Hierbij is het met name van belang dat het leefklimaat van de bevolking van de drie landen structureel verbeterd is. Verbetering van het leefklimaat van de bevolking in concrete zin is noodzakelijk om draagvlak voor de inzet van het COHO en daarmee het

<sup>33</sup> Zie mede hetgeen de Afdeling hiervoor onder a heeft opgemerkt.

<sup>34</sup> Voorgesteld artikel 45.

<sup>35</sup> Fondo Desarrollo Aruba, Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen en het Groeikakkoord met Curaçao.

<sup>36</sup> De Algemene Rekenkamer heeft er in dit verband op gewezen dat het voorstel ook duidelijk

moet maken wat er met eventuele aandelen, resterende middelen en uitstaande leningen of voorschotten gebeurt na opheffing van het COHO.

## Pag.10

ingrijpen vanuit Nederland te behouden en het vertrouwen van de bevolking in het bestuur te vergroten.

### f. Conclusie

De Afdeling acht in het licht van het voorgaande het voorstel in deze vorm problematisch. De positionering en het takenpakket van het COHO en de verhouding tot andere actoren leiden tot onduidelijkheden over de verdeling van verantwoordelijkheden en bevoegdheden tussen verschillende actoren. De Afdeling acht het niet raadzaam het gebrek aan implementatiekracht van de landen op te vangen door het COHO (mede) verantwoordelijk te maken voor de opstelling en uitvoering van plannen van aanpak. Daarmee wordt de implementatiekracht van de landen niet versterkt, wordt hun commitment en eigen verantwoordelijkheid verzwakt en wordt de afbouw van de regeling bemoeilijkt. Betwijfeld moet dan ook worden of met de thans gekozen opzet redelijkerwijs verwacht mag worden dat een hervormingsprogramma op de korte en lange termijn tot succes zal leiden.

In het licht van deze opmerkingen adviseert de Afdeling de gekozen opzet te heroverwegen.

### 3. Verhouding met het Statuut

#### a. Ter inleiding

Het Statuut schrijft 'onderling overleg' voor als het gaat om een consensusrijkswet.<sup>37</sup> De Afdeling stelt vast dat dit overleg heeft plaatsgevonden en dat de regeringen van Aruba, Curaçao en Sint Maarten hebben ingestemd met het voorleggen van dit voorstel aan de Afdeling. De Afdeling beoordeelt het voorstel derhalve zoals het aan haar is aangeboden, namelijk als consensusrijkswet.

#### b. Statutaire beginselen

Zoals uit het voorgaande blijkt houdt de door de regering gekozen aanpak risico's in voor de effectiviteit van de hervormingen. Dit houdt onder andere verband met het feit dat de landsinstellingen slechts in beperkte mate zelf de verantwoordelijkheid dragen

voor het uitvoeren van de hervormingen. De bevoegdheden van het COHO overlappen met de bevoegdheden van de landsregeringen. Hierdoor wordt de effectiviteit van de aanpak ondergraven. Daar komt bij dat het COHO grotendeels onder regie staat van de Minister van Binnenlandse zaken en Koninkrijksrelaties, die in een zeker opzicht boven de besturen van de landen komt te staan.

Bovengenoemde aspecten zijn ook vanuit het oogpunt van het Statuut relevant. Het feit dat in dit specifieke geval sprake is van een consensusrijkswet, en dus een politiek compromis, doet niet af aan de beginselen die aan de staatkundige structuur van het Koninkrijk ten grondslag liggen. Het uitgangspunt van autonomie van de landen en met name de terughoudendheid die de Koninkrijksregering, en Nederland als grootste land moet betrachten bij het beperken van de eigen verantwoordelijkheid van de landen is daarbij een belangrijke factor.<sup>38</sup> Artikel 38, tweede lid, van het Statuut.

38 Zie o.a. artikel 41 van het Statuut. De terughoudendheid die het Koninkrijk moet betrachten kwam eerder aan de orde in het Besluit van 24 november 2020 op het beroep van de Raad van Ministers van Curaçao tegen het Besluit van 12 juli 2019, houdende het geven van een aanwijzing aan het bestuur van Curaçao tot aanpassing van de begroting 2019, rekening houdend met de in artikel 15 van de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten genoemde normen, punt 2.1 (Stb. 2020, 537) en

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

**10FT**



**20FT**



**30FT**



**PRIJS DI BAKI:**  
**≡ 150-175-200-250**  
\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**

## Schedule Botica na Warda

### Maart 27, 2021

- P'abou di brug:
- Botica Eagle
- P'ariba di brug:
- Botica Aloë



## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA

### CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO

- 2 kamer cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.
- sala cu smart tv y airco
- Cusina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00
- Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

**Pa info: 7390101**



## TA FURA

### Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

**TEI 588-7468 / 593-4387**

## Maduro Heavy Equipment N.V.

### Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

**Tin special riba diarazon**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 27 DI MAART 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIABIERN 26 DI MAART 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:51 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:39 AM.

BIENTO:

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

INESTABILIDAD LEVE DEN REGION LO INDUCI HUMEDAD

Y MOMENTONAN CU MAS NUBLA. ESAKI LO PRODUCI UN

AWACERO PASAJERO TE BREVE, PRINCIPALMENTE DEN

ORANAN DI MARDUGA I MAINTA RIBA CIERTO PARTINAN

DI E ISLA. DI OTRO UN BANDA POR BISA CU BIENTO LO BAI SUPLA DE BES EN CUANDO MAS DURO DURANTE

E WEEKEND AKI, DEBI NA E DIFERENCIANAN GRANDI

DI PRECION DI AIRE DEN CARIBE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA: UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE LEVE TE MODERA

NA PARTI ZUID Y MODERA TE LOCALMENTE BASTANTE

BRUTO NA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU

SPERA DEN PROXIMO 24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI

OOST ENTRE 4 PA 7 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO

NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:

NINGUN; SINEMBARGO TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO

CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE

NOORDWEST DI COSTA. UN AVISO PA BOTO CHIKITO PA E PARTI AKI LO POR BIRA NECESARIO DURANTE WEEKEND.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 27 / 0.4 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

#### Promo #8

**Makeup + Wax + Cejas + Bozo**  
35 FL.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #7

**Caballero**  
Lavado + Corte + Barba + Cejas  
30 FL.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #6

**Balayage**  
Corto = 150 FL.  
Medio = 180 FL.  
Largo = 200 FL.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #5

**Mechas**  
Corto = 100 FL.  
Medio = 125 FL.  
Largo = 150 FL.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #4

**Keratina**  
Corto = 80 FL.  
Medio = 100 FL.  
Largo = 150 FL.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #3

**Lavado + Hidratación + Corte + Blower**  
Corto 40 FL. + Tinte = 80 FL.  
Medio 50 FL. + Tinte = 90 FL.  
Largo 60 FL. + Tinte = 100 FL.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #2

**Pestañas**  
Pelo a Pelo Clásicas + Cejas Semipermanentes 80 FL.  
Pelo a Pelo Volumen Ruso + Cejas Semipermanentes 100 FL.  
Punto por Punto + Wax + Cejas Semipermanentes 40 FL.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #1

**Wax + Cejas Semipermanentes**  
20 FL.  
**Wax Bozo**  
5 FL.

Valido Hasta el 10 de Marzo

**Karina**  
Beauty & Style  
+297 5689596

**¡Aprovecha Nuestras Promociones!**



To God be the glory great things He has done!

Celebrating the life and peaceful home going of:



### Majorie Maria Javois-Landsmark

Taxi 391

Sunrise May 31, 1948 - Sunset March 18, 2021

She will always be remembered with love and affection by her:

Husband: Carlos Javois

Children and their respective spouses:

Belinda Woods & family

Jeanette & Clyde Hughes Landsmark

Steven Charles & Olga Terpugova

Stepchildren and spouses: Sigrid & Frankie de Graf Javois

Minerva & Eddy Diaz Javois

Gilbert & Yazira Javois-Feliciana

Grandchildren: Shandor, Adonai, Tyra, Laticia, Jonathan, Shanna, Rachid, Rechnell

Great grandchildren: Gabriella, Amari

Step-grandchildren: Gerswin, Siglayne, David, Juan, Genevieve, Josue, Jayshawn

Sisters: Ada Landsmark  
Annie-Pearl Cathalina-Rodgers  
Aldemira Landsmark

Brothers: William Rodgers  
Wilfrido Rodgers  
Juan Rodgers  
Karel Landsmark  
Leo Landsmark  
Lucio Landsmark  
Rufo Landsmark

Sisters -in-law and spouses: Joyce & Patrick Brown and family  
Casandra Javois  
Tina v/de Berg and family  
Gloria Oglivie and family

Nieces, nephews and cousins too numerous to mention

Step-niece: Sharon Pantoflet and family

Close friends: Viveca, Soledad & Yvette

Caretaker: Rita Sandiford

She was related to: Landsmark, Rodgers, Javois, Hughes, Charles, Terpugova, van Gogh, Burgin, Maxwell, Hassell, Granger, Canwood, Marlin, Spanner, Rasmijn, Rivers, Connor, Arrindell, Woods, Clemencia, Helmur, van Putten, Mc. Williams, Timber, Grant, Alfieri, Marsdin, Berkel, Gabay, Dupersoy, Labega, Denie and others too numerous to mention.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family.

Viewing of the deceased will take place on March 27, 2021 at the Olive Tree Funeral Care from 5:00 to 7:00 p.m.

The celebration of her life will take place on March 29, 2021 at the Olive Tree Funeral Care from 1:00 – 3:00 p.m. The body of the late Majorie Javois-Landsmark will be laid to rest in Sabana Basora Cemetery.

After the burial please NO condolences at home

Due to the current situation (Covid-19) visitation is limited to 10. Mask is obligatory when entering.

## GRADICIMENTO

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur cu di un of otro manera a duna sosten, consuelo y forza durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos mama stima:



### Maria Mathilda Werleman-Croes "Chichia"

Un danki di curason na tur famia, grupo di oracion, amigo- y conocirnan. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos. Danki na tur es nan cu a manda flor, whatsapp, email, message carchi y tur e yamadanan.

Un danki special na personal di piso 3 di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa nan bon cuido y atencion brinda na nos kerida mama. Un danki na Lola Geerman y Berta Valencia Rodriquez. Un danki na Igmarr Maduro pa su bunita musica y canto. Un danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio

Alabes nos ta invita tur famia, amigo, bisiña- y conocirnan pa compana nos na tres (3) Santo Sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Diadomingo, 28 di maart 2021 pa 6:30 p.m.  
Diamars, 30 di maart 2021 pa 7:00 p.m.  
Diahuebs, 1 di april 2021 pa 7:00 p.m.



## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

### SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201





# NOS SNACK

Diadomingo 28 Maart 2021  
Nos Snacks lo tin nos dushi

**Lasagne di Carni of Galinja**  
**Salada di galinja, garlic bread y banana**

Pa solamente Alf 15,-

Hasi bo pedido trempan  
Danki di curazon

**PA PEDIDO YAMA**  
**585-2585**

7	8		4			1	2	
6				7	5			9
			6		1		7	8
		7		4		2	6	
		1		5		9	3	
9		4		6				5
	7		3				1	2
1	2				7	4		
	4	9	2		6			7



## NUMBER SOLO DI LOTTO

**Lotto Merdia**  
MAART 26 2021

**CATONCHI**  
Sorteo # 3160  
**5939**  
**3436**  
**9403**

**BIG 4**  
Sorteo # 3160  
**1310**

**1OFF**  
Sorteo # 1216  
**4536**

**ZODIAC**  
Sorteo # 3160  
**3258**  
**Geminis**

**LUCKY 3**  
Sorteo # 034  
**151**

**Lotto Anochi**  
MAART 25

**CATONCHI**  
Sorteo # 7295  
**9504**  
**2101**  
**6483**

**BIG 4**  
Sorteo # 6339  
**4936**

**1OFF**  
Sorteo # 1044  
**2919**

**ZODIAC**  
Sorteo # 5098  
**8854**  
**Scorpio**

**LUCKY 3**  
Sorteo # 028  
**749**



Lotto Anochi  
MAART 25

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>02-04-11-13-30</b>
Sorteo # 5365	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>57.000,-</b>
6 x Match 4	
134 x Afl 8,00	

<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>460.000,-</b>
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	
0 x Afl.15,00	

## FOR SALE

Un set di stellage den eccellente condicion,

Consistiendo 6 tubo,5 bracers,7 coupings,1 aluminum plank

And 4 new heavy duty wheels.

Interesados por pasa wak, will accept best offer.

Tel 5972155